

Отзыв

об автореферате диссертации К.О. Москаленко «Структурно-семантические характеристики испанских объявлений о знакомстве», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Специальность: 10.02.05 – романские языки.

Диссертационное исследование К.О. Москаленко находится в русле таких направлений как структурная семантика, лингвистика текста и посвящено анализу испанского текста брачных объявлений.

Что касается выбора темы и объекта исследования, то на фоне особого внимания к разного рода текстам в литературе, а также в лингвистике, он представляется оправданным. Действительно, назрела необходимость более глубокого исследования объявлений вообще и подробного изучения структурно-семантических характеристик в текстах объявлений о знакомствах, а также жанровую специфику их разновидности – брачных объявлениях, в частности.

Обращение автора к недостаточно изученному в указанном плане языку, не может не вызывать любопытства и интереса к работе со стороны лингвистов. Оправданным представляется также привлечение методов: системно-функционального анализа языковых единиц, описательно-аналитического метода, метода контекстуального анализа, метода количественного анализа, метода лингвистического наблюдения и описания.

Актуальность и научная новизна исследования не вызывают сомнений, прежде всего потому, что в романской филологии имеется не большое количество работ, связанных с исследованием указанных текстов, которые ранее не подвергались всестороннему комплексному анализу отечественными и зарубежными лингвистами с точки зрения структурно-семантической композиции.

Как следует из текста автореферата, диссидентом хорошо продумана и достигнута цель исследования, разработаны и выполнены задачи работы. Положения, выносимые на защиту, коррелируют с задачами исследования и обосновываются в тексте автореферата.

Теоретическая значимость работы состоит в том, что её основные положения и выводы вносят определенный вклад в разработку теории испанского малоформатного, а также в изучение особенностей межличностных отношений в текстах брачных объявлений.

Богатый проанализированный материал может быть использован преподавателями и студентами при подготовке курсовых и дипломных работ, в спецкурсах, учебных пособиях по лексико-грамматическому курсу и переводу разного рода объявлений с испанского языка по направлению «бакалавриат», а также в курсах лекций по частной испанско-русской теории перевода (магистратура), что определяет практическую ценность диссертационного исследования.

Первая глава работы посвящена теоретическому обоснованию выносимых на защиту положений. Москаленко К.О. проводит тщательный анализ научной литературы, раскрывает при этом основные понятия объявления о знакомстве (ОЗ), понятия брачного объявления (БО), служащие теоретической базой исследования, изучает различные подходы к лингвистическим исследованиям текста подобного рода, а также их композиционно-смысловую структуру. Это свидетельствует о глубине знаний диссертанта по рассматриваемой проблеме. Все затронутые вопросы раскрыты доказательно.

Особый интерес представляет вторая глава, в которой изложена суть pragmatischeskikh i strukturno-semanticheskikh svoystv ispanskikh obyavlenij o zakomstve, opisanы varianta kompozicionno-smyslovoj struktury, a takzhe sistematizirovani prakticheskie rezul'taty raboty. Privedennye svodnye dannye chetko demonstrirojut dostizhenie postavlennoj celi.

Замечания по работе не значительны, носят характер некоторого расхождения в названии заявленной темы, а также в повторе некоторых абзацев в тексте, и поэтому не являются принципиальными и не снижают научной ценности защищаемых результатов.

Пятнадцать публикаций (три из которых опубликованы в ведущих рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ) отражают основные теоретические положения настоящего диссертационного исследования.

Диссертация Карины Олеговны Москаленко – законченное самостоятельное научное исследование. Оно отвечает требованиям ВАК РФ, предъявляемым к диссертационным исследованиям на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки, а ее автор достоин присвоения ему искомой степени.

Стехина Марина Васильевна
кандидат филологических наук (10.02.05),
доцент кафедры германо-романской
филологии и иноязычного образования
ФГБОУ ВО «Красноярский
государственный педагогический
университет им. В.П. Астафьева»

Подпись кандидата филологических наук, доцента М.В. Стехиной заверяю:

Ученый секретарь Ученого совета,
К. филол. н., доцент *Бискупин*

Пихутина Валентина Ивановна

Подпись И. Г. Степанова ^{Заверяю}
Начальник общего отдела Г. И. Москина